

**IRVING ISD NOTICE OF ELECTION  
(AVISO DE ELECCIONES EN IRVING ISD)  
(THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP IRVING)**

**FOR THE PURPOSE OF ELECTING ONE TRUSTEE IN DISTRICT 5 TO THE BOARD OF TRUSTEES FOR THE IRVING INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT  
(CON EL PROPÓSITO DE ELEGIR REPRESENTANTES EN EL DISTRITO 5 PARA LA JUNTA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE IRVING)  
(ĐỂ BẦU MỘT ỦY VIÊN TẠI QUẬN 5 VÀO HỘI ĐỒNG THỤ ỦY CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP IRVING)**

**ELECTION DAY, May 7, 2022 (DÍA DE LAS ELECCIONES, 7 DE MAYO DEL 2022) (NGÀY BẦU CỬ: ngày 7 tháng 5 năm 2022)**

**To the Qualified Voters of the Irving Independent School District, Irving, Texas: (A los votantes calificados del distrito escolar independiente de Irving, Irving, Texas:) (Gửi tới các Cử tri đủ điều kiện của Học khu Độc lập Irving, Irving, Texas:)**

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from **7:00 A.M. to 7:00 P.M., Saturday, May 7, 2022**, for voting in the General Election for the purpose of electing one trustee in District 5 to a three-year term.

*(Se notifica por el presente que los lugares de votación que se enumeran a continuación estarán abiertos de las 7:00 a.m. a las 7:00 p.m., el sábado 7 de mayo del 2022, para votar en las Elecciones Generales con el propósito de elegir a un representante para el Distrito 5 para servir un periodo de tres años.) (Thông báo này theo đây cho biết các địa điểm bỏ phiếu nêu dưới đây sẽ mở cửa từ 7g sa - 7g tối, thứ Bảy, ngày 7 tháng 5 năm 2022 để cho phép cử tri đến bỏ phiếu trong Cuộc tổng tuyển cử nhằm bầu ra một ủy viên tại Quận 5 cho nhiệm kỳ ba năm.)*

**Dallas County Elections (DCE) will no longer be using precinct-based voting for election day. The DCE has adopted Vote Centers for the election. Vote centers allow any voter in Dallas County to vote at any Vote Center location in Dallas County. Below are the voting centers in the Irving area for the May 7, 2022, election day.**

*(Las Elecciones del Condado de Dallas (DCE, por sus siglas en inglés) ya no usarán el voto basado en distritos para el día de las elecciones. La DCE ha adoptado Centros de Votación para la elección. Los centros de votación permiten que cualquier votante en el Condado de Dallas vote en cualquier ubicación de un Centro de Votación en el Condado de Dallas. A continuación, se presentan los centros de votación en el área de Irving para el día de las elecciones del 7 de mayo del 2022.) (Phòng Bầu cử Quận Dallas (Dallas County Elections, DCE) sẽ không còn sử dụng bỏ phiếu dựa trên khu vực tuyển cử vào ngày bầu cử. DCE đã sử dụng các Trung tâm Bỏ phiếu cho cuộc bầu cử này. Các trung tâm bỏ phiếu cho phép cử tri của Quận Dallas bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm nào của Trung tâm bỏ phiếu tại Quận Dallas. Dưới đây là các trung tâm bỏ phiếu trong khu vực Irving cho ngày bầu cử 7 tháng 5 năm 2022.)*

<b>POLLING LOCATIONS (CASILLAS ELECTORALES) (ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU)</b>	<b>POLLING LOCATIONS (CASILLAS ELECTORALES) (ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU)</b>
Valley Ranch Elementary (Escuela Primaria Valley Ranch) (Trường tiểu học Valley Ranch) 9800 Rodeo Dr. Irving, TX 75063	Cimarron Recreation Center (Centro Recreativo Cimarrón) (Trung tâm Giải trí Cimarron) 201 Red River Trl. Irving, TX 75063
Freeman Elementary School (Escuela Primaria Freeman) (Trường tiểu học Freeman) 8757 Valley Ranch Pkwy Irving, TX 75063	Valley Ranch Branch Library (Biblioteca Valley Ranch) (Thư viện Chi nhánh Valley Ranch) 401 Cimarron Trl. Irving, TX 75063
Irving Fire Station #8 (Estación de bomberos #8 de Irving) (Trạm cứu hỏa Irving #8) 650 E Las Colinas Blvd. Irving, Texas 75039	Otis Brown Elementary (Escuela Primaria Otis Brown) (Trường tiểu học Otis Brown) 2501 W Tenth St. Irving, TX 75060
Thomas Haley Elementary School (Escuela Primaria Thomas Haley) (Trường tiểu học Thomas Haley) 3601 Cheyenne St. Irving, Texas 75062	University of Dallas – Cardinal Farrell Hall (Universidad de Dallas – Salón Cardenal Farrell) (Đại học Dallas – Hội trường Cardinal Farrell) 2815 Lynch Cir. Irving, TX 75062
W T Hanes Elementary School (Escuela Primaria W T Hanes) (Trường tiểu học W T Hanes) 2730 Cheyenne St. Irving, Texas 75062	Sally B. Elliot Elementary School (Escuela Primaria Sally B. Elliott) (Trường tiểu học Sally B. Elliott) 1900 Story Rd. Irving, Texas 75060
A S Johnston Elementary School (Escuela Primaria A S Johnston) (Trường tiểu học A S Johnston) 2801 Rutgers Irving, Texas 75062	Nimitz High School (Escuela Preparatoria Nimitz) (Trường trung học phổ thông Nimitz) 100 W Oakdale Rd. Irving, Texas 75060
Bear Creek Community Church (Iglesia Comunitaria Bear Creek) (Nhà thờ Cộng đồng Bear Creek) 2700 Finley Rd. Irving, Texas 75062	Britain Elementary School (Escuela Primaria Britain) (Trường tiểu học Britain) 631 Edmondson Dr. Irving, Texas 75060

Mustang Park Recreation Center (Parque y Centro Recreativo Mustang) (Trung tâm giải trí Mustang Park) 2223 Kinwest Pkwy. Irving, TX 75063	Irving City Hall (Ayuntamiento de Irving) (Tòa thị chính Thành phố Irving) 825 W Irving Blvd. Irving, Texas 75060
Las Colinas Elementary School (Escuela Primaria Las Colinas) (Trường tiểu học Las Colinas) 2200 Kinwest Pkwy. Irving, TX 75063	Oak Haven United Methodist Church (Iglesia Metodista Unido Oak Haven) (Nhà thờ Giám lý Thống nhất Oak Haven) 1600 N Irving Heights Dr. Irving, Texas 75061
Singley Academy* (Academia Singley) (Học viện Singley) 4601 N MacArthur Blvd. Irving, Texas 75038	Barbara Cardwell Career Prep* (Centro de Preparación de Carreras Barbara Cardwell) (Trung tâm Chuẩn bị Nghề nghiệp Barbara Cardwell) 101 E Union Bower Rd. Irving, Texas 75061
J O Davis Elementary School (Escuela Primaria J O Davis) (Trường tiểu học J O Davis) 310 Davis Dr. Irving, TX 75061	L B Barton Elementary School (Escuela Primaria L B Barton) (Trường tiểu học L B Barton) 2931 Conflans Rd. Irving, TX 75061
Irving High School (Escuela Preparatoria Irving) (Trường trung học phổ thông Irving) 900 N O'Connor Rd. Irving, TX 75061	Good Elementary School (Escuela Primaria Good) (Trường tiểu học Good) 1200 E Union Bower Rd. Irving, TX 75061
David Crockett Middle School (Escuela Secundaria David Crockett) (Trường trung học cơ sở David Crockett) 2431 Hancock St. Irving, TX 75061	Lively Elementary School (Escuela Primaria Lively) (Trường tiểu học Lively) 1800 Plymouth Dr. W Irving, TX 75061
Brandenburg Elementary School (Escuela Primaria Brandenburg) (Trường tiểu học Brandenburg) 2800 Hillcrest Dr. Irving, TX 75062	MacArthur High School (Escuela Preparatoria MacArthur) (Trường trung học phổ thông MacArthur) 3700 N MacArthur Blvd. Irving, TX 75062
North Lake College (Universidad Comunitaria North Lake) (Trường cao đẳng North Lake) 5001 N MacArthur Blvd. Irving, TX 75038	Houston Middle School (Escuela Secundaria Houston) (Trường trung học cơ sở Houston) 3033 W Country Club Rd. Irving, TX 75038
Irving Arts Center (Centro de las Artes de Irving) (Trung tâm nghệ thuật Irving) 3333 N MacArthur Blvd. Irving, TX 75062	*Location subject to change per Dallas County Elections Administrator (Ubicación sujeta a cambio, de acuerdo al Administrador de Elecciones del Condado de Dallas)

**DATES AND TIMES OF EARLY VOTING**  
**(FECHAS Y HORARIOS DE VOTACIÓN ANTICIPADA)**  
**(NGÀY VÀ GIỜ BỎ PHIẾU SỚM)**

Any qualified voter for the Election may vote early by personal appearance at either of the following locations on the following dates and times:

*(Cualquier elector calificado para las elecciones descritas aquí puede votar de manera presencial en cualquiera de las siguientes fechas y horarios:)*

*(Bất kỳ cử tri đủ tiêu chuẩn nào tham dự Cuộc bầu cử này đều có thể bỏ phiếu sớm trực tiếp tại một trong các địa điểm sau vào những ngày và giờ sau:)*

**Monday, April 25, 2022, through Friday, April 29, 2022, from 8:00 A.M. to 5:00 P.M.;**

**Saturday, April 30, 2022, between 7:00 A.M. and 7:00 P.M.;**

**Sunday, May 1, 2022, between 12:00 P.M. and 6:00 P.M.; and**

**Monday, May 2, 2022, and Tuesday, May 3, 2022, between 7:00 A.M. to 7:00 P.M.**

*Del lunes 25 de abril del 2022 al viernes 29 de abril del 2022, entre las 8:00 a. m. y las 5:00 p.m.;*

*Sábado, 30 de abril del 2022, entre las 7:00 a.m. y las 7:00 p.m.; el domingo 1º de mayo del 2022, entre las 12:00 p.m. y las 6:00 p.m.; y el lunes 2 de mayo del 2022 y el martes 3 de mayo del 2022, entre las 7:00 a.m. y las 7:00 p.m.*

*8g sa - 5g ch, thứ Hai, ngày 25 tháng 4 năm 2022 đến thứ Sáu, ngày 29 tháng 4 năm 2022;*

*7g sa - 7g ch, thứ Bảy, ngày 30 tháng 4 năm 2022;*

*12g tr - 6g ch, Chủ nhật, ngày 1 tháng 5 năm 2022; và*

*7g sa - 7g tối, thứ Hai, ngày 2 tháng 5 năm 2022 và thứ Ba, ngày 3 tháng 5 năm 2022.*

**Early voting locations in Irving: (Lugares de votación anticipada en la ciudad de Irving:) (Địa điểm bỏ phiếu sớm tại Irving:)**

Irving City Hall (Ayuntamiento de Irving) (Tòa thị chính Thành phố Irving) 825 W Irving Blvd. Irving, Texas 75060	Irving Arts Center (Centro de Artes de Irving) (Trung tâm nghệ thuật Irving) 3333 N MacArthur Blvd. Suite 200 Irving, Texas 75062
---	--

**APPLICATIONS FOR BALLOTS TO BE VOTED BY MAIL:**

**(SOLICITUDES PARA VOTAR MEDIANTE BOLETAS ELECTORALES POR CORREO REGULAR:)**

**(ĐƠN XIN BỎ PHIẾU QUA ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN:)**

The last day to receive an application for ballot by mail is Tuesday, April 26, 2022.

*(El último día para recibir la solicitud de votación por correo es el martes 26 de abril del 2022)*

*(Ngày cuối nhận đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện là thứ Ba, ngày 26 tháng 4 năm 2022.)*

**Toni Pippins-Poole - Early Voting Clerk** *(Toni Pippins-Poole - Secretaria de Votación Anticipada)* *(Toni Pippins-Poole - Thủ ký Bỏ phiếu Sớm)*

**Dallas County Elections** *(Elecciones del Condado de Dallas)* *(Cuộc bầu cử Quận Dallas)*

**1520 Round Table Drive**

**Dallas, Texas 75247**

Information regarding the Irving ISD Board Candidates is available at: [www.irvingisd.net/elections](http://www.irvingisd.net/elections)

*(La información sobre los Candidatos de la Junta Directiva de Irving ISD está disponible en: [www.irvingisd.net/elections](http://www.irvingisd.net/elections))*

*(Thông tin về các Ứng viên cho Hội đồng Học khu Độc lập Irving có tại: [www.irvingisd.net/elections](http://www.irvingisd.net/elections))*